

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Segundo período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 2 y 3 de junio de 2003**

## **RESUMEN DE LA LABOR DEL SEGUNDO PERÍODO DE SESIONES ORDINARIO DE 2003 DE LA JUNTA EJECUTIVA**



Distribución: GENERAL

**WFP/EB.2/2003/11**

5 noviembre 2003

ORIGINAL: INGLÉS

De conformidad con los métodos de trabajo de la Junta Ejecutiva, en el presente documento se recogen los principales aspectos tratados durante las deliberaciones mantenidas para que la Secretaría los tenga en cuenta al aplicar las decisiones y recomendaciones de la Junta, que figuran en el documento WFP/EB.2/2003/10.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).



## ÍNDICE

	Página
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DEL ÁFRICA OCCIDENTAL</b>	1
<b>Informes de evaluación</b>	
2003/EB.2/1 Informe resumido de la evaluación de mitad de período del programa en el país — Benin (2000-2003)	2
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DEL MEDITERRÁNEO, ORIENTE MEDIO Y ASIA CENTRAL</b>	3
<b>Asuntos operacionales</b>	
2003/EB.2/2 Proyecto del programa en el país — Pakistán 10269.0 (2004-2008)	3
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DEL ÁFRICA MERIDIONAL</b>	4
<b>Asuntos operacionales</b>	
2003/EB.2/3 Proyecto de desarrollo que requiere la aprobación de la Junta Ejecutiva — Lesotho 10266.0	5
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DEL ÁFRICA ORIENTAL Y CENTRAL</b>	6
<b>Asuntos operacionales</b>	
2003/EB.2/4 Operación prolongada de socorro y recuperación que requiere la aprobación de la Junta Ejecutiva — Kenya 10258.0	6
2003/EB.2/5 Aumento del presupuesto para la operación prolongada de socorro y recuperación — Uganda 10121.0	7
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ASIA</b>	7
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE</b>	8
<b>CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE EUROPA ORIENTAL</b>	9
<b>INFORMES DE LA DEPENDENCIA COMÚN DE INSPECCIÓN</b>	10
2003/EB.2/9 Informes de la Dependencia Común de Inspección para 2002	10
<b>OTROS ASUNTOS</b>	10
2003/EB.2/11 Informe de la visita de los miembros de la Junta Ejecutiva a Mauritania, Senegal y Guinea	10
2003/EB.2/12 Informe de la visita conjunta sobre el terreno de los miembros de las Juntas Ejecutivas del PNUD/FNUAP, del UNICEF y del PMA a Mozambique	11
La crisis del Cuerno de África	12
“Nuevos donantes”	12
Calendario de los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva	12





## CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DEL ÁFRICA OCCIDENTAL

1. El Director Regional presentó un cuadro general de la situación en el África occidental y señaló los acontecimientos que se habían producido desde la última actualización, en febrero. Destacó que el epicentro de la crisis en esta región era Liberia, cuyos puertos habían sido requisados por los rebeldes, lo que dificultaba la entrega de los alimentos. Además, ya no se conseguía llevar la asistencia a los refugiados de países limítrofes que habían cruzado las fronteras para entrar a Liberia.
2. Las evaluaciones realizadas en Côte d'Ivoire demostraron que la seguridad alimentaria en el norte del país venía deteriorándose desde octubre; la situación de la vecina Liberia obstaculizaba el acceso a las personas desplazadas en el interior del propio país (PDI) en el oeste; y en el resto del país, los desplazamientos prolongados estaban agotando las reservas de las PDI, lo que constituía un gravamen para las familias anfitrionas. También suscitaba preocupación la situación de las PDI en los campamentos de Monrovia, donde se registraban actos de violencia a causa de las distribuciones de alimentos. El Director Regional subrayó la importancia de garantizar la seguridad de los beneficiarios y del personal del PMA.
3. A pesar de ello, felicitó a los gobiernos por los extraordinarios esfuerzos que habían desplegado en la región por contribuir a asegurar que se contara con la capacidad necesaria para hacer frente a los movimientos de población que estas crisis habían provocado.
4. Se había registrado una buena respuesta de los donantes ante la situación imperante en el Sahel Occidental, aunque el PMA inicialmente no había pedido grandes cantidades de alimentos y las necesidades eran mayores que lo previsto. En Mauritania las tasas de malnutrición eran moderadas y se disponía de reservas, pero la canasta de alimentos no era completa; en Malí se habían agotado las reservas de seguridad alimentaria; y en Senegal y Gambia se preveían dificultades para la temporada de carestía. Se explicó que, al haberse agotado ya las reservas estatales, la temporada de lluvias siguiente en el Sahel Occidental representaría una fase crucial para esta región.
5. El Director Regional hizo referencia a la emergencia silenciosa del África occidental y mostró algunas estadísticas desoladoras sobre la pobreza de la región, las bajas tasas de matrícula y retención escolar, los elevados índices de analfabetismo, malnutrición y VIH/SIDA, y el gravamen que un crecimiento demográfico fuera de control conllevaba para un medio ambiente ya de por sí frágil.
6. La Junta agradeció al Director Regional por su presentación, que definió útil y suficientemente detallada. Agradeció asimismo a la Secretaría por las iniciativas emprendidas en la región, sobre todo en lo relativo a la alimentación escolar, y a los donantes por sus oportunas contribuciones. Destacó a la vez la necesidad de que las promesas de contribución se realizaran pronto, con una antelación suficiente para el año siguiente.
7. En respuesta al deseo de la Junta de que se efectuaran más compras locales, el Director Regional afirmó que siempre que fuera posible la política del PMA había consistido en adquirir los alimentos en el lugar, y comunicó que en 2002 el Programa había comprado localmente 56.000 toneladas de alimentos para los programas de alimentación escolar realizados en la región. Para responder a la preocupación manifestada por la Junta, explicó que el PMA seguía de cerca el tipo de cambio del dólar.
8. La Junta esperaba con interés que se estableciera una cooperación más intensa entre las organizaciones de las Naciones Unidas y la Nueva Alianza para el Desarrollo de África



(NEPAD). El Director Regional reconoció la importancia de la cooperación, pero subrayó que era preciso crear primero asociaciones con los gobiernos. Indicó que el 80% de los alimentos para emergencias se había distribuido con el apoyo de organizaciones no gubernamentales (ONG), tras una evaluación conjunta de la situación.

9. Por lo que concierne a la elaboración de una estrategia de lucha contra el VIH/SIDA para la región, el Director Regional respondió que el PMA realizaba programas de lucha contra el VIH/SIDA en nueve países de la región, y que todos ellos estaban vinculados con un programa en el país (PP) o una operación de urgencia (OU). Según sus proyecciones, en un período de cinco a siete años, la crisis provocada por el VIH/SIDA en la región tendría proporciones similares a las que había alcanzado en el África meridional, por lo cual era de vital importancia que se emprendieran lo antes posible programas específicos de lucha contra el VIH/SIDA.

## **Informes de evaluación**

### ***Informe resumido de la evaluación de mitad de período del programa en el país — Benin (2000-2003) (2003/EB.2/1)***

10. La Junta agradeció a la Secretaría la información pertinente que figuraba en la evaluación. Manifestó su aprecio por las realizaciones y dificultades destacadas en el documento, pero expresó el deseo de obtener información más específica sobre el nivel de recursos utilizado por la oficina del PMA en el país durante el período de ejecución de dicho programa.
11. La Junta manifestó su aprecio por los objetivos del PP, que estimaba apropiados, así como por la asistencia prestada en el ámbito del mismo a los grupos vulnerables de refugiados y el seguimiento realizado en respuesta a las solicitudes de identificación de nuevos asociados. Destacó la necesidad de que se efectuaran compras locales y se asegurara el suministro de artículos no alimentarios. Se indicó asimismo que era necesario que el PMA y los organismos de las Naciones Unidas coordinaran sus iniciativas.
12. En respuesta a las observaciones formuladas, la Secretaría explicó que el diseño original del PP no correspondía a la realidad sobre el terreno, y que en el contexto de Benin el enfoque del programa en el país no ampliaba el enfoque basado en el proyecto anterior. Se mencionó de manera específica la falta de flexibilidad que conllevaba el hecho de que los donantes destinaran los alimentos a determinadas actividades, lo que limitaba la posibilidad de que los productos se tomaran prestados de una actividad a otra.
13. En respuesta a algunas preguntas sobre las implicaciones prácticas derivadas de actuar en países pequeños con una gestión pública deficiente, el Director Regional explicó que el PMA contaba con oficinas en países con sistemas de gobierno tanto muy eficientes como poco eficientes. Subrayó que, en lugar de abandonar a las personas necesitadas que tenían la desgracia de vivir en países con un sistema de gobierno deficiente, el PMA debía encontrar la manera de seguir ejecutando sus programas también en esos países mediante: una selección más precisa de los beneficiarios que le permitiera llevar la ayuda a los niños necesitados; el fortalecimiento de la capacidad; el aprovechamiento de la competencia y experiencia de los oficiales nacionales; y el establecimiento de asociaciones. Hizo referencia asimismo a las dificultades con las que se enfrentaban las oficinas en los países financiadas con cargo a los costos de apoyo directo (CAD) solamente.



## **CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DEL MEDITERRÁNEO, ORIENTE MEDIO Y ASIA CENTRAL**

14. Al presentar el cuadro general de las actividades del Despacho para el Mediterráneo, Oriente Medio y Asia Central, el Director Regional expuso brevemente la situación en los países de la región. En Asia central las cosechas parecían ser prometedoras pero seguían planteándose problemas de inseguridad y violencia en el Afganistán, lo que limitaba los movimientos del personal del PMA. En Tayikistán las actividades se iban orientando hacia la recuperación, a pesar de los problemas asociados con la guerra civil y la sequía. La crisis del Iraq había eclipsado la labor en el Irán, lo que había provocado retrasos en algunas actividades ya planificadas de la operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR). La situación en el Pakistán estaba mejorando en general, aunque las mujeres y los niños pobres seguían sufriendo desproporcionadamente y se registraba escasez de alimentos. En el Iraq no se habían producido las crisis previstas en los sectores de los alimentos y los refugiados, y los problemas estaban relacionados con el bajo nivel de seguridad y las dificultades de coordinación. En el Territorio Palestino persistían los conflictos, lo que constituía una amenaza para la entrega de la ayuda alimentaria. El nuevo PP ya se estaba ejecutando en Egipto; en Argelia, al quedar estancado todo esfuerzo por lograr una solución política, no se vislumbraba aún ninguna solución posible para este problema, lo que creaba una situación muy difícil de dependencia entre los refugiados.
15. En respuesta a algunas preguntas y observaciones acerca del Iraq, el Director Regional subrayó que no se había producido ningún retraso en el pago de las cosechas, pero que las operaciones de compra se veían obstaculizadas por las condiciones precarias de seguridad, la falta de bancos que funcionaran y de servicios estatales y administrativos eficaces, así como por la necesidad de reparar los silos. La prioridad era reestablecer condiciones de normalidad, para lo cual se necesitaría un cierto período de tiempo. Al Representante Especial del Secretario General de las Naciones Unidas se le confió la tarea de coordinar las actividades de ayuda humanitaria. Ya resultaban evidentes algunas mejoras de la situación. La Junta tomó nota de estos aspectos.

### **Asuntos operacionales**

#### ***Proyecto de programa en el país — Pakistán 10269.0 (2004-2008) (2003/EB.2/2)***

16. La junta acogió con satisfacción el proyecto de programa en el país relativo al Pakistán. Varios miembros de la Junta manifestaron su firme apoyo a las tres esferas principales de intervención mantenidas por el PMA para este PP e indicaron que, sobre la base del análisis exhaustivo llevado a cabo por la oficina en el país, parecían justificarse estas tres esferas de intervención. Se apreció en especial el énfasis puesto en la educación de las niñas y las mujeres.
17. Los miembros de la Junta expresaron su aprecio por la coordinación y armonización de este proyecto de programa en el país con el documento de estrategia de lucha contra la pobreza del Gobierno.
18. En cuanto a las observaciones sobre el sistema de seguimiento, la Secretaría afirmó que se estaban adoptando medidas encaminadas a mejorar la capacidad de seguimiento y evaluación. Se informó a la Junta de que la contribución del Gobierno del Pakistán se utilizaría para financiar los sueldos, las instalaciones de almacenamiento y el transporte, si bien en el documento sobre el proyecto de PP figurara en términos generales. La Junta tomó nota de la necesidad de ampliar las asociaciones con las ONG y también de la



petición de contribuciones para evitar que en agosto de 2003 se produjera una interrupción del suministro en el marco de la operación de urgencia en favor de los refugiados afganos.

19. La Secretaría subrayó que el proyecto de PP relativo al Pakistán seguía de cerca las directrices de la Junta y la evaluación común del país (CCA), y que estaba en consonancia con tres de las cuatro prioridades del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF), a saber: reducción de la pobreza, salud y educación. La necesidad de limitar la longitud de los proyectos de PP no permitía tratar todos los aspectos en detalle, si bien el PMA trataría de destacar de manera más explícita esta conexión. La Secretaría también subrayó la necesidad de asistencia técnica para complementar la ayuda alimentaria. Dicha asistencia podría proceder del Gobierno del Pakistán, en coordinación con el PMA, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA).
20. La Junta acogió con satisfacción y ratificó el documento, tras expresar su aprecio por la labor realizada al respecto. Autorizó a la Secretaría a preparar la versión definitiva del PP Pakistán 10269.0 para 2004-2008, a la luz de las prioridades del UNDAF y de las cuestiones planteadas en la reunión.

## **CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DEL ÁFRICA MERIDIONAL**

21. Al empezar su presentación, la Directora Regional agradeció a los donantes por su ayuda en evitar una crisis de grandes proporciones en el África meridional, pero subrayó que quedaba mucho por hacer. Explicó que el PMA, a la hora de decidir acerca de las futuras actividades en la región, tendría en cuenta los datos, actualmente objeto de examen, de las recientes misiones FAO/PMA de evaluación del suministro de alimentos y de las evaluaciones del PMA/Comunidad del África Meridional para el Desarrollo (SADC).
22. Prosiguió describiendo las perspectivas para el África meridional, donde las previsiones relativas a la producción de cereales, a pesar del aumento previsto, seguían indicando un nivel inferior al promedio registrado en los últimos cinco años en Zimbabwe, Mozambique, Lesotho y Swazilandia. El acceso a los alimentos seguía siendo un problema en muchos países de la región, al igual que las condiciones socioeconómicas.
23. El VIH/SIDA representaba aún un problema importante, y la mayoría de las personas afectadas eran mujeres de edad comprendida entre los 15 y los 49 años, los años más productivos de la vida. En Zambia, se había disuelto el 65% de los hogares donde la madre había fallecido a causa del SIDA, y se registraba un aumento en el número de los huérfanos de víctimas del SIDA. Habida cuenta de estas estadísticas sombrías y de la importancia de la ayuda alimentaria para mitigar los efectos del VIH/SIDA, era imperativo que se siguiera proporcionando ayuda alimentaria.
24. La Directora Regional destacó los enormes retos con que se enfrentaban los países de la región, entre los cuales los siguientes: el declive económico acelerado de los hogares, el gran aumento del número de fallecimientos por VIH/SIDA, la duplicación de las tasas de mortalidad infantil y la falta de recursos para la agricultura. Zimbabwe resultó particularmente afectado al experimentar contemporáneamente períodos de escasez aguda de alimentos, combustible y productos básicos necesarios para el sustento. Comunicó con satisfacción que en Angola funcionaba muy bien el suministro de alimentos (financiado en un 66%), en cuyo ámbito se proporcionaría un paquete alimentario a los refugiados angoleños en Zambia para el viaje de regreso a su país de origen. Sin embargo, destacó al mismo tiempo que las actividades de alimentos por trabajo (APT) se veían obstaculizadas por una interrupción del suministro de alimentos en el marco de la OU en Madagascar



(financiada en un 55%), sobre todo por falta de productos distintos de los cereales, y que ello repercutía también en los mecanismos de supervivencia de la población.

25. La Directora Regional propuso la creación de una OU de transición para Lesotho, Malawi, Mozambique, Swazilandia, Zambia y Zimbabwe. La estrategia de la OU se centraría en la selección de los beneficiarios, la integración de la ayuda alimentaria con los servicios sociales, y la transición del socorro al desarrollo.
26. La Directora Regional habló brevemente del proyecto de desarrollo ejecutado en Lesotho, donde la pobreza y el desempleo, combinados con el VIH/SIDA, habían privado a los niños de la posibilidad de recibir una educación. Mediante la alimentación escolar y el suministro de raciones para llevar a casa, se beneficiarían de la ayuda 285.300 alumnos durante un período de cuatro años.
27. La Junta agradeció a la Directora Regional por su presentación, y elogió las iniciativas que ella misma y el personal del PMA emprendían en la región para movilizar a la comunidad internacional y proporcionar apoyo a los países en crisis.

## Asuntos operacionales

### ***Proyecto de desarrollo que requiere la aprobación de la Junta Ejecutiva — Lesotho 10266.0 (2003/EB.2/3)***

28. La Junta acogió con satisfacción el documento sobre el proyecto de desarrollo en Lesotho, y mencionó el proyecto como un buen ejemplo de las iniciativas emprendidas por la comunidad internacional, por conducto de un organismo de las Naciones Unidas, en apoyo de una estrategia nacional. Según se estimó, el proyecto se ajustaba a los objetivos del PMA y los objetivos de desarrollo del Milenio, y su enfoque estaba en consonancia con las prioridades del UNDAF. La Junta expresó su aprecio también por la estrategia de supresión gradual de la ayuda, la coordinación establecida con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y las ONG asociadas en la lucha contra el VIH/SIDA, y el énfasis puesto en la obtención de insumos de calidad para las escuelas. Se manifestó satisfacción asimismo por la función que se preveía confiar al Ministerio de Educación, la actividad piloto de huertos escolares —que estaría respaldada conjuntamente por la FAO y el UNICEF—, y los detalles facilitados acerca del transporte, el almacenamiento y la distribución.
29. La Junta expresó preocupación en general por la sostenibilidad y duración del proyecto, el estado de la infraestructura escolar y las estrategias de retirada planificadas, todo lo cual, según explicó la Secretaría, recaía en la esfera del análisis de riesgos. La Secretaría aseguró a la Junta que, a pesar de la escasa capacidad gubernamental, confiaba en el compromiso del Gobierno con respecto al proyecto. Varios miembros de la Junta acogieron con agrado la oportunidad de evaluar los avances a raíz del examen técnico de mitad de período, previsto para el final de 2005. Después del examen, se determinaría la oportunidad de ejecutar o no un programa en el país propiamente dicho.
30. En respuesta a algunas preguntas planteadas por los miembros de la Junta, la Secretaría explicó que los esfuerzos desplegados por alentar a los niños pastores a ir a la escuela se veían limitados por el hecho de que sus familias dependían de los ingresos que ellos percibían, y por las actitudes tradicionales respecto del lugar que estos niños debían ocupar en la sociedad. Se estudió la posibilidad de concebir un programa de escolarización no formal para esos niños, tal vez en forma de aprendizaje a distancia por radio.
31. Por lo que concierne a la eliminación de las galletas enriquecidas de la ración de alimentos, la Secretaría explicó que el suministro de tales galletas se había suprimido por



falta de recursos, pero convino en que constituirían una buena alternativa a los alimentos cocinados en un país donde escaseaba el combustible. Se añadió que la escasez de combustible era también el motivo por el cual el Gobierno pagaba a trabajadores encargados de los comedores escolares para animarles a recoger leña.

32. Un miembro elogió el hecho de que en el proyecto se incluía la actividad de recopilación de estadísticas, lo que permitía conocer el porcentaje de los niños beneficiarios de la alimentación escolar que habían completado el año escolar.

## **CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DEL ÁFRICA ORIENTAL Y CENTRAL**

33. El Director Regional, al describir brevemente la situación en la región del África oriental y central, se centró en los muchos desafíos con los que se enfrentaba la comunidad de asistencia humanitaria. La mayor parte de los países de la región sufrían escasez de alimentos en general, y Eritrea y Etiopía tenían que hacer frente a una crisis alimentaria. En muchas zonas resultaba evidente la malnutrición, sobre todo entre los niños. Esta situación se veía agravada por la inestabilidad de las condiciones de seguridad imperantes en seis países, donde la violencia generalizada había perturbado la vida de muchísimas personas, obligándolas a convertirse en refugiados y personas desplazadas en el interior de su propio país, totalmente dependientes de la ayuda alimentaria del PMA. La entrega de alimentos a los beneficiarios se había convertido en una empresa arriesgada. También la sequía en algunos países y las inundaciones en otros habían contribuido a agravar la situación alimentaria en la región.

### **Asuntos operacionales**

#### ***Operación prolongada de socorro y recuperación que requiere la aprobación de la Junta Ejecutiva — Kenya 10258.0 (2003/EB.2/4)***

34. Al presentar la OPSR para Kenya, la Secretaría subrayó que los déficit de suministro habían dado lugar a una distribución de raciones reducidas entre los refugiados en Kenya. La situación nutricional era precaria y el suministro inestable.
35. En respuesta a algunas preguntas y observaciones formuladas por la Junta, la Secretaría reconoció que el programa se había centrado en la prestación de socorro más bien que en la recuperación porque los refugiados no estaban en condiciones de llegar a ser autosuficientes, ya que la política del Gobierno no les permitía realizar actividades generadoras de ingresos fuera de los campamentos. Se observó que hasta el 15% de los alimentos proporcionados en concepto de ayuda se vendía o se cambiaba por artículos no alimentarios.
36. La Secretaría destacó la necesidad de fomentar la horticultura para producir alimentos, y señaló el éxito de los proyectos que ya estaban en funcionamiento. Se consideraba insignificante el riesgo de que la ayuda alimentaria actuara como desincentivo con respecto al trabajo. Habían entrado en vigor medidas de seguridad para proteger a los refugiados y en especial a las niñas durante sus desplazamientos para ir a la escuela. El PMA cooperaba plenamente con otros organismos de asistencia humanitaria en ésta y otras esferas.



### ***Aumento de presupuesto de la operación prolongada de socorro y recuperación — Uganda 10121.0 (2003/EB.2/5)***

37. Con respecto a este tema, la Secretaría subrayó que Uganda se enfrentaba con la peor crisis humanitaria desde hacía muchos años y que era necesario revisar el presupuesto para satisfacer las necesidades de un mayor número de PDI y proporcionar asistencia a los niños gravemente malnutridos.
38. En respuesta a algunas preguntas planteadas por los miembros de la Junta, la Secretaría afirmó que se estaba examinando la situación de la seguridad y que las distribuciones estaban escoltadas por personal y vehículos militares. El PMA, en colaboración con la Oficina del Primer Ministro y el UNICEF, sometía a seguimiento la situación de los refugiados; se observó que la mayoría de los refugiados no estaban dispuestos a vivir en los campamentos. La Junta y la Secretaría acogieron con satisfacción la propuesta de que el Programa prestara apoyo institucional a los ministerios competentes del país mediante la capacitación del personal gubernamental en evaluación de las necesidades alimentarias. La Secretaría informó a la Junta de que el 40% de los productos alimenticios se compraban a nivel local, y que seguían necesitándose urgentemente contribuciones y apoyo.
39. Al aprobar ambas OPSR, la Junta observó que las dos estaban destinadas a comunidades en conflicto, y que para mejorar la seguridad y solucionar el problema de los refugiados era necesario alcanzar un acuerdo político. Se señaló que tenía que encontrarse el modo de permitir a los refugiados lograr la autosuficiencia pero que, mientras no se hallara una solución, había que hacerse cargo del elevado costo de su alimentación. La Junta reconoció los riesgos a los que se exponía el PMA al realizar esta tarea y expresó su aprecio por el empeño demostrado.

### **CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE ASIA**

40. Al comenzar su presentación, el Director Regional agradeció a la Junta la oportunidad que le ofrecía de informarla y prometió dar una respuesta a sus preocupaciones. Luego trazó un cuadro general de la situación en la región.
41. A raíz de las lluvias monzónicas de mayo, Sri Lanka fue asolada por la inundación más grave de los últimos 50 años de su historia, que afectó a 164.000 familias y dio lugar a la pérdida de viviendas y cosechas. El PMA intervino de inmediato prestando ayuda a 20.000 familias y colaboró luego con la FAO en la evaluación de los daños y con el Gobierno en un programa de recuperación que incluiría actividades de APT y de alimentación suplementaria. El PMA trabajaba intensamente también en su OPSR en favor de las PDI asentadas en los campamentos.
42. En Indonesia, el PMA había establecido una suboficina en la provincia de Aceh, tras el alto el fuego entre el Gobierno y el Movimiento de Liberación de Aceh (GAM). Sin embargo, la precariedad de la seguridad había obligado al Programa a suspender las actividades en la provincia. Al reanudarse las hostilidades, las prioridades de la ayuda humanitaria se convirtieron en el acceso a las PDI y su protección. En Aceh no había una crisis alimentaria. A raíz de una evaluación de la OPSR en Indonesia, el PMA procuraría suspender gradualmente su ayuda a la población urbana pobre, de cuyas necesidades pasaría a encargarse el Gobierno, y prorrogaría la OPSR por tres años, centrándose esta vez en la población pobre del campo.
43. El Director Regional describió brevemente la situación en los otros países de la región. Según una encuesta nutricional llevada a cabo en la República Popular Democrática de Corea, se registraban mejoras en las tasas de insuficiencia ponderal, emaciación y retraso



del crecimiento entre los niños. Una insurrección maoísta en zonas asistidas por el PMA afectaba a las operaciones del Programa en Nepal. Y en Timor Leste, una reciente misión de evaluación PMA/FAO estimó que durante el período de escasez entre 150.000 y 200.000 personas vulnerables necesitarían aproximadamente de 7.500 a 10.000 toneladas de alimentos.

44. El Director Regional presentó una actualización de la situación en cuanto al Síndrome Respiratorio Agudo Severo (SRAS) en la región. A pesar de las restricciones oficiales impuestas, la Oficina del PMA en China pudo proseguir sus operaciones. En la República Popular Democrática de Corea, las autoridades habían recomendado que se emitieran visados para entradas múltiples a fin de facilitar de esta manera el acceso al país o al personal del PMA, pero mantuvieron en vigor dos restricciones, a saber: el requisito de poner en cuarentena por 10 días a cualquier persona que entrara al país procedente de uno de los 30 países que la República Popular Democrática de Corea consideraba “afectados por el SRAS”, y la cancelación de los vuelos comerciales, con excepción de un vuelo por semana desde Valdivostok. Estas restricciones plantearon una serie de desafíos concretos para el PMA, pero el Director Regional destacó que el Programa comprendía las preocupaciones de las autoridades nacionales y hacía todo lo posible por colaborar con las mismas para encontrar el modo de impedir que el SRAS entrara al país y satisfacer las necesidades operacionales del momento.
45. La Junta agradeció al Director Regional por su presentación. Expresó su agrado por el nuevo puesto que se le había asignado y encomió la estrategia que el PMA utilizaba para poder seguir prestando asistencia en la región. La Junta subrayó que era importante que se movilizaran recursos financieros para que el PMA pudiera proseguir sus programas en Asia.
46. El Representante de Indonesia, si bien agradeció al PMA la asistencia que prestaba a su país, declaró que se sentía agraviado por el empleo de la expresión “conflicto de Aceh” en la presentación del Director Ejecutivo y la eventualidad de que volviera a utilizarse en documentos futuros, y afirmó que “en Indonesia no había ningún conflicto en curso”. Describió el fenómeno como un “movimiento de rebeldes separatistas”, y explicó que el Gobierno estaba haciendo todo lo posible por reducir al mínimo el número de las víctimas, y que había tratado de solucionar el problema de la disponibilidad de alimentos en esa provincia. Al responder, el Presidente afirmó que la Junta comprendía el deseo del Representante de Indonesia de que quedara constancia por escrito de la opinión de su Gobierno a este respecto.

---

## **CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

47. La Directora Regional agradeció a la Junta por la oportunidad que le ofrecía de presentar el panorama general de la situación de América Latina y el Caribe. Informó a la Junta de que en los últimos meses se había prestado atención, a nivel presidencial, a la reducción del hambre y la pobreza en la región. En octubre de 2003 se completaría un estudio coordinado por la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y respaldado por el Departamento del Reino Unido para el Desarrollo Internacional (DFID), en el que se ilustrarían los avances realizados en la región con respecto a los objetivos de desarrollo del Milenio de lucha contra el hambre.
48. La Directora Regional destacó que el período de ciclones había empezado antes y que a los efectos de El Niño podrían suceder los de La Niña. Manifestó preocupación por el



estado nutricional de la población de Guatemala y también de Haití, donde la agravación de la sequía en el extremo occidente y en la región central había provocado pérdidas de cosechas. En Colombia la situación se mantenía bajo vigilancia, y proseguían las actividades con los refugiados en los países vecinos, en colaboración con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y el UNICEF.

49. En cuanto a los recursos, la OPSR para América central había recibido un apoyo satisfactorio. La Directora Regional hizo un llamamiento a los países donantes y a la Junta para que prestaran la debida atención a la OPSR recientemente aprobada para Haití.
50. La Directora Regional observó que, si bien los recursos disponibles en la región habían disminuido marcadamente en los últimos años, se prestaba la mayor atención a las cuestiones relacionadas con la movilización de recursos y la visibilidad regional de la labor del PMA: se estaba tratando de alentar a los gobiernos a convertir la lucha contra el hambre en una de las prioridades de sus políticas y a establecer asociaciones más eficaces para combatir esta plaga.
51. La Directora Regional recordó a la Junta que el Despacho Regional se había trasladado a la Ciudad de Panamá, donde tenían su sede otros varios organismos de las Naciones Unidas, y se había establecido un centro de control operativo interinstitucional con el apoyo del DFID. Debido a ese traslado, a partir de entonces la sigla utilizada para denominar al Despacho Regional para América Latina y el Caribe no sería más ODM sino ODPC.

## CARTERA DE PROYECTOS PARA LA REGIÓN DE EUROPA ORIENTAL

52. El Director Regional presentó el cuadro general de la situación de los Balcanes, el Cáucaso y la Federación de Rusia. Subrayó que la ayuda alimentaria del PMA era de vital importancia para mantener el estado nutricional de los beneficiarios, impedir que padecieran hambre las personas vulnerables a causa de los conflictos y evitar el declive de la economía a raíz del desmembramiento de la Unión Soviética.
53. El desafío más grande para el PMA en esta región consistía en asegurar que la ayuda alimentaria llegara a las personas más necesitadas. El Director Regional explicó que gracias a un atento seguimiento ya se había pasado a las fases de reducción y supresión gradual de la asistencia del PMA en Kosovo y la República Federal de Macedonia, y que tras la reciente misión conjunta ACNUR/PMA de evaluación se procedería a retirar progresivamente la ayuda en Serbia y Montenegro. Todas las fases de supresión gradual estaban planificadas para reducir al mínimo las repercusiones negativas sobre los beneficiarios y el personal local. Se estaba examinando el futuro de los programas del PMA en Albania. El Director Regional destacó que los resultados de las operaciones descritas confirmaban el éxito de la estrategia de retirada del PMA en la región de los Balcanes.
54. La asistencia del PMA seguía siendo fundamental en Armenia y Azerbaiyán, donde las personas desplazadas dentro del país por 15 años de conflictos persistentes por el enclave de Nagorno-Karabaj vivían en condiciones lamentables en refugios provisionales. En cuanto a Georgia, el PMA proporcionaba ayuda de socorro a los refugiados chechenos y las personas afectadas por el conflicto en Pankisi Gorge. El Director Regional añadió que una novedad importante en la región había sido la inclusión de la Federación de Rusia entre los países donantes del PMA.
55. Informó a la Junta de que, debido a la reducción de las responsabilidades del Despacho en la región, el Despacho Regional para Europa Oriental se cerraría el 31 de diciembre de



2003, y las operaciones aún en curso en el Cáucaso serían absorbidas por el Despacho Regional para el Oriente Medio y África del Norte (ODC), en El Cairo.

56. La Junta encomió la excelente labor que había logrado llevar a cabo el Despacho Regional para Europa Oriental en condiciones sin duda no ideales.

## INFORMES DE LA DEPENDENCIA COMÚN DE INSPECCIÓN

### Informes de la Dependencia Común de Inspección para 2002 (2003/EB.2/9)

57. Al presentar el tema del programa, la Secretaría agradeció a la Dependencia Común de Inspección por sus informes exhaustivos y sus recomendaciones prácticas. Subrayó la gran importancia que el PMA atribuía a la aplicación de las recomendaciones de la Dependencia Común de Inspección pertinentes para la labor del Programa.
58. La Junta acogió con agrado el documento, y respaldo enérgicamente las iniciativas dirigidas a mejorar la capacidad de evaluación de las Naciones Unidas. En general, se declaró complacida de que el PMA aceptara y aplicara las recomendaciones pertinentes indicadas en el informe.
59. Un miembro se declaró satisfecho por la evaluación realizada en el ámbito de la intervención de las Naciones Unidas en Timor Leste, la cual indicaba, conforme a la recomendación n° 8, que las Naciones Unidas debían estudiar la posibilidad de ajustar sus programas y actividades de desarrollo con objeto de hacer frente con mayor eficacia al impacto de las graves crisis humanitarias.
60. Por lo que concierne al informe sobre el multilingüismo (JIU/REP/2002/11), otro miembro indicó que se tenía la impresión de que el PMA no hubiese tomado este tema tan en serio como habría tenido que hacer en todas sus operaciones en el mundo, y que podría mejorar su enfoque en esta esfera. Ello no se refería únicamente a la competencia lingüística del personal, sino también a los mensajes/orientaciones que recibía de la Sede el personal sobre el terreno. Además, en un momento en el que el PMA prestaba cada vez más atención al fortalecimiento de las capacidades de sus asociados en la ejecución, el multilingüismo representaba una cuestión muy importante.
61. En cuanto a las asociaciones, la Junta opinó que al abordar el tema de la participación de las organizaciones de la sociedad civil, el PMA debía asegurar que se estableciera una *verdadera* asociación. En su respuesta, la Secretaría destacó la necesidad de determinar qué *tipo* de organización de la sociedad civil podía trabajar con el PMA. Al contestar a una pregunta, explicó que la creación de perfiles llevaría cierto tiempo, y que tales perfiles se elaborarían en función de las principales operaciones del Programa. Comunicó que el PMA contaba con más de 1.200 asociados y que el año anterior había intensificado su labor en dicha esfera.

## OTROS ASUNTOS

### Informe sobre la visita de campo de los miembros de la Junta Ejecutiva a Mauritania, Senegal y Guinea (2003/EB.2/11)

62. En su presentación sobre la visita de campo de los miembros de la Junta Ejecutiva a Mauritania, Senegal y Guinea, el Representante de Malí agradeció a la Secretaría por haber organizado tan bien la visita y expresó gratitud a las oficinas en los países y su personal, y



a las autoridades de los países anfitriones. Explicó que una de las finalidades de la visita había consistido en dar a los miembros de la Junta la oportunidad de reunirse con el personal de campo del PMA, las autoridades locales y los beneficiarios, y de intercambiar información con todos ellos.

63. En su presentación, el Representante de Mauritania destacó que en un país afectado por la sequía, muchas zonas dependían de las distribuciones de alimentos y los programas de alimentación escolar del PMA. En Senegal, la misión manifestó su aprecio por la importancia que el Gobierno atribuía a la educación mediante la iniciativa “Educación para todos”, y el excelente servicio que prestaba el Despacho Regional del PMA. Y en Guinea, cuyas zonas fronterizas estaban afectadas por los conflictos en curso en los países vecinos (Sierra Leona, Liberia y Côte d’Ivoire), resultaron evidentes las necesidades de los refugiados.
64. Por lo general, la misión estimó que los programas del PMA se ajustaban a las prioridades nacionales. Subrayó que el PMA jugaba un papel fundamental en el desarrollo y el bienestar de los países de la región y abogó por que el Programa prosiguiera sus actividades de desarrollo en el país. Al concluir su presentación lamentó que en la visita de campo no hubiese participado ningún país donante, y destacó la importancia de que los miembros realizaran visitas de este tipo para poder ver directamente cómo operaba el PMA e intercambiar información con el personal del Programa. Así pues, la Junta podría formular mejores políticas del PMA.
65. La Junta agradeció al representante de Malí por su presentación y subrayó su petición acerca de la participación de los donantes en tales visitas. Instó al PMA a tener en cuenta las recomendaciones derivadas de las visitas sobre el terreno.

### **Informe de la visita de campo conjunta de los miembros de las Juntas Ejecutivas del PNUD/FNUAP, el UNICEF y el PMA a Mozambique (2003/EB.2/12)**

66. El Vicepresidente de la Junta hizo una presentación sobre la visita de campo de los miembros de las Juntas Ejecutivas a Mozambique. Por lo que concierne al cometido de las Naciones Unidas en el país y a cómo éste influyó en la estrategia de desarrollo nacional, explicó que era necesario fortalecer la capacidad del Gobierno y mejorar los recursos humanos. El equipo apoyó la estrategia del Gobierno de mitigación de los efectos de las catástrofes y encomió las actividades de las Naciones Unidas de lucha contra el VIH/SIDA. En cuanto a la coordinación y armonización, elogió las iniciativas de coordinación emprendidas a nivel central, en consonancia con el documento de estrategia de reducción de la pobreza (DELP). Sin embargo, destacó que había una discrepancia entre la capacidad del Gobierno para formular planes a nivel central y su capacidad para ejecutarlos a escala nacional. Al concluir, hizo hincapié en la importancia del intercambio de información y conocimientos y exhortó a los miembros de la Junta a participar en este tipo de visitas.
67. El Representante de la India expuso luego la parte del informe sobre la visita correspondiente al PMA. Describió brevemente el potencial del país y las deficiencias detectadas en ese momento, a saber: su incipiente sistema escolar; su frágil infraestructura gubernamental; la necesidad de fortalecimiento institucional; y la vastedad del país y la carga que gravaba sobre su infraestructura.
68. Señaló que muchas escuelas carecían de artículos no alimentarios y que los organismos de las Naciones Unidas presentes sobre el terreno debían trabajar en estrecha coordinación con las ONG asociadas para responder a esta necesidad. Indicó que la participación comunitaria había sido por lo general satisfactoria, pero subrayó que podía fortalecerse mediante la capacitación.



69. La misión quedó bien impresionada por la labor que habían realizado las ONG en la esfera del VIH/SIDA, y por la voluntad de las comunidades de jugar un papel activo en la vida de los huérfanos de las víctimas del SIDA. Tomó nota en particular del Fondo de Alimentos para el Desarrollo orientado a la comunidad, del cual destacó la sostenibilidad y la capacidad para permitir a las comunidades identificarse con los proyectos realizados. Comunicó que el equipo había quedado muy bien impresionado por los proyectos de APT en las esferas de la producción de semillas, preparación del suelo y ordenación de cuencas hidrográficas. Al concluir su presentación, añadió que el equipo estaba complacido frente al entusiasmo del personal del PMA, pero recomendó que se colmara la disparidad de conocimientos entre el personal del PMA sobre el terreno y la Junta Ejecutiva.
70. El Presidente de la Junta afirmó que después de la reunión conjunta de las Juntas Ejecutivas, el 6-9 de junio de 2003 en Nueva York, se mantendría un nuevo debate sobre las visitas conjuntas de campo.

### **La crisis del Cuerno de África**

71. La Junta expresó su preocupación por la situación crítica en el Cuerno de África, incluida la amenaza que se cernía sobre 12-14 millones de personas en Etiopía y 1,5 millones en Eritrea, y la necesidad de adoptar medidas inmediatas que permitieran salvar vidas humanas. Elogió las iniciativas del PMA para alimentar a casi 8 millones de personas y movilizar recursos para la región.
72. La Junta instó al sistema de las Naciones Unidas y los gobiernos de los países donantes a que reconocieran la magnitud y gravedad de la situación y colaboraran para responder con suma prioridad a esta crisis e impedir que volviera a repetirse en el futuro.
73. Declaró que esperaba con interés recibir un informe sobre cómo la comunidad internacional trataba las varias cuestiones relativas a la transición de la ayuda de urgencia al desarrollo, informe que estaría disponible durante el primer período de sesiones ordinario de 2004.

### **“Nuevos donantes”**

74. En su declaración, el Representante de la India respondió a la sugerencia, formulada por algunos miembros, de que el PMA desalentara a los Estados Miembros que tuvieran problemas de seguridad alimentaria de aportar contribuciones, ya que la opinión general era que esos estados debían utilizar sus recursos para alimentar primero a sus propias poblaciones. Subrayó que ello podía tener muchísimas consecuencias que amenazaban con crear una división entre los donantes ricos y los pobres. Recordó a la Junta que la ampliación de la base de donantes era uno de los objetivos más importantes del Programa, y explicó que los problemas de distribución en un país afectado por la inseguridad alimentaria eran diferentes de los problemas asociados con la producción y los excedentes, y no guardaban relación con estos últimos. Añadió que la India estaba orgullosa de haberse convertido de país receptor en país donante. Otros miembros reiteraron estos mismos argumentos y manifestaron su apoyo al enfoque del Director Ejecutivo de lograr un mayor número de donantes.

### **Calendario de los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva**

75. Varios miembros hicieron referencia a la fiesta nacional italiana del 2 de junio, y expresaron en dicha ocasión sus mejores deseos a la República italiana. A este propósito, pidieron que la Mesa tuviera en cuenta estos acontecimientos a la hora de programar el calendario de los futuros períodos de sesiones por respeto al país anfitrión y para permitir a los miembros participar en las celebraciones nacionales.

